

مطبوعات حديثة

مختارات المقتطف

« وهي طائفة منتخبة ومبوبة من انباء ارتقاء العلوم في الثلث الاول من »

« القرن العشرين ، عدد صفحاته ٢٨٠ صفحة وفيه عدة أشكال »

نعم الهدية هذا الكتاب من المقتطف الى مشتركه فلقد حوى من الانباء العلمية التي اعتدنا قراءتها في آخر صفحات المقتطف عدداً وافراً رنبت على ثلاثة اقسام وهي اولاً العلوم الطبيعية والرياضية ومنها النور والحرارة والجاذبية والكهرباء والكيمياء والفلك والجيولوجية . ثانياً علوم الاحياء ومنها العلوم المختصة بالنبات والزراعة والحيوانات والانسان . ثالثاً العلوم التطبيقية وأشير بها الى علم الآثار والعاديات وما كشف العلماء منها في اوائل هذا القرن ، ثم تقدم المواصلات في البر والبحر والجو ونقدم المخاطبات بلا أسلاك . الخ .

وأعظم فائدة للكتاب ان القاري يجد فيه معلومات شتى في تقدم العلوم المذكورة مجموعة في مجلد واحد لولاه لكان القاري يحتاج الى مراجعة عدد كبير من اجزاء المقتطف او المجلات الاجنبية . ثم انه يتذوق فيه سلامة اللغة العلمية لغة العلامة الفقييد بعقوب صروف الذي لم يجاره بها احد في حياته ولم يبلغ مبلغه بعد عمانه على ما نعلم ويعلم رفاقنا في المجمع العلمي العربي بدمشق .

ولا شك ان لغة المقتطف العلمية تدنت قليلاً بعد الفقييد وهذا امر لا يستغرب لانه لا يمكن للسيد فؤاد صروف ولا لغيره اياً كانوا ان يجشوا في العلوم الحديثة على كثرتها بلغة بعقوب او يصلحوا مقالات الكتاب كما كان يصلحها ولكنني (وانا قائم على تتبع المصطلحات العلمية الطبيعية والزراعية في المقتطف وغيره) أتوسم بالسيد فؤاد انه سيكون خير خلف للفقييد في هذا الباب وهذا ما يسر كل الذين يفارون على لغتنا الكريمة .

وكنت فيما مضى قرأت في مجلدات المقتطف معظم الأبحاث الواردة في هذا الكتاب واقتبست كثيراً مما حوتة من المصطلحات العلمية وقد عثرت اليوم في الصفحة ١٧٧ على لفظة

« ز بانين » بمعنى قرنين صغيرين وهذه اللفظة فصيحة وهي خير اسم للعضوين اللذين يسميان في علم الحشرات (Antennes) .

ولا بد لي وأنا اكتب في مجلة المجمع من لفت نظر السيد فواد المحترم الى بعض هفوات منها استعماله في الصفحة (ب) من المقدمة لفظة نوع بدلاً من صنف او ضرب فالانسان لا يستطيع اليوم ان يولد بالوسائل العلمية نوع الورد مثلاً بل يولد أصنافاً من نوع الورد (او ضرباً) . وكنت اود لو استعمل لفظة الجسور بدلاً من الكباري في الصفحة (ح) لان اللفظة التركية الأخيرة لا يفهمها غير المصر بين فلذلك يمكن وضعها ضمن هلالين لا الاقتصار عليها . وفي الصفحة نفسها لفظة انسجة وهي شائعة مع انني لم أجدها في الامهات فجمع نسجٌ نسجٌ وجمع نسجة نسايجٌ . وجاء في الصفحة ٥٠ « نتروجين الصودا أسرع فعلاً من سلفات الامونيا » والصحيح « نترات الصودا أسرع فعلاً من سلفات الامونيا » او « نتروجين نترات الصودا أسرع فعلاً من نتروجين سلفات الامونيا » .

وبعد اننا نهني اصحاب شيوخ المجالات بهذا الكتاب الذي هو يد جديدة تضاف الى ما لم من الأيادي البيضاء على لغتنا العربية .

« الشهابي »